

# Corrigé du bac 2018 : Espagnol LV2

## Séries S-ES-L – Polynésie

### (remplacement)

## BACCALAURÉAT GÉNÉRAL

**Session 2018**

**ESPAGNOL**

Langue Vivante 2

Séries **ES/S** – Durée de l'épreuve : **2 heures** – coefficient : **2**

Séries **L** Langue vivante obligatoire (LVO) – Durée de l'épreuve : **3 heures** – coefficient : **4**

Séries **L** LVO et langue vivante approfondie (LVA) – Durée de l'épreuve : **3 heures** – coefficient : **8**

L'usage de la calculatrice et du dictionnaire n'est pas autorisé.

### Répartition des points

Compréhension	10 points
Expression	10 points

## COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT (10 points)

### Document 1

Contesta **en español**.

- 1) Al principio del fragmento, ¿en qué medio de transporte se encuentra Mika?  
Justifica con un elemento del texto.

Al principio del fragmento, Mika se encuentra en un avión: “Mika pegó la nariz a la ventanilla del avión” (l.1).

- 2) ¿Verdadero o Falso?  
Mika tiene un trabajo. Justifica con dos elementos sacados del fragmento.

Falso, “aún seguía enviando currículums y haciendo entrevistas, persiguiendo un puesto digno acorde con su preparación” (l.4-5) y “¿De verdad me estás sugiriendo que vaya a trabajar a Brasil?” (l.33).

- 3) ¿Quién dio a Mika la idea de emigrar? Apunta una frase que lo justifica.

Purone, su amigo, dio a Mika la idea de emigrar: “¿No te has planteado salir fuera?” (l.20)?

- 4) **(Filière L uniquement)**

Elige la respuesta correcta y justifica con un elemento del texto.

a. Aquella tarde, cuando habló con Purone, Mika se sentía triste.

“Ella no pudo evitar derramar una lágrima.” (l.17).

~~b. Aquella tarde, cuando habló con Purone, Mika se sentía feliz.~~

- 5) **(Correspond à la question n°4 pour les filières S/ES)**

Apunta tres elementos que muestran que Mika sale de su país para buscar trabajo.

Mika sale de su país para buscar trabajo: “le sugirió que São Paulo también era el mejor sitio del mundo para encontrar trabajo” (l.2-3), “le pareció una gran idea saltar el charco y abrir un nuevo frente.” (l.6), “Los sectores de servicios, turismo y recursos humanos estaban en auge y precisaban mano de obra cualificada.” (l.9-10).

## Document 2

Contesta en español.

**6) (Correspond à la question n°5 pour les filières S/ES)**

Apunta las dos razones por las que los españoles emigraban en los años sesenta.

Los españoles emigraban en los años sesenta “en busca de trabajo” (l.2) y “como consecuencia de la crisis del petróleo” (l.3-4).

**7) (Correspond à la question n°6 pour les filières S/ES)**

¿Por qué los jóvenes han abandonado España desde 2008? Apunta el elemento que lo justifica.

Los jóvenes han abandonado España desde 2008 para encontrar empleos: “desalentados por la falta de oferta laboral.” (l.14). Además, no pueden estudiar de manera satisfactoria: “Los recortes que se han hecho en investigación han convertido lo que antes era una 15 oportunidad para formarse en el extranjero en una obligación “(l.15-16).

**8) (Correspond à la question n°7 pour les filières S/ES)**

Tras la entrada de España en la Unión Europea, ¿qué cambio conoció el país? Contesta citando un elemento del texto.

Tras la entrada de España en la Unión Europea, el país se volvió más rico y acogió a personas: “España se convirtió en un país con un nivel de vida envidiable que ya no producía emigrantes, sino que los acogía.” (l.6-7)

## Documents 1 et 2 : répondez en français

**9) (Correspond à la question n°8 pour les filières S/ES)**

«España se enfrenta a una auténtica 'fuga de cerebros'». Expliquez en quoi cette phrase du document 2 illustre le document 1. (5 lignes)

L'Espagne est confrontée à une « fuite des cerveaux » et cette expression du texte 2 trouve son illustration dans le document 1. En effet, Mika est diplômée mais ne peut trouver de travail dans son pays d'origine. Cette personne qualifiée fuit son pays, à la recherche d'un emploi.

## **EXPRESSION ÉCRITE (10 points)**

Il y a trois sujets différents selon la filière du candidat (S, ES, L LVA ou L LVO).

- Les candidats des séries **S-ES** doivent traiter **le sujet 1 ou 2**.
- Les candidats de la série **L LVO** doivent traiter **les sujets 1 et 2**.
- Les candidats de la série **L LVA** doivent traiter **les sujets 1, 2 et 3**.

### **1. Explique en qué medida estos dos documentos pueden ilustrar la noción “Idea de progreso”. (15 líneas)**

#### Indications pour la rédaction :

Cette question vous invite à repérer dans les deux textes ce qui se rattache à la notion d'idée de progrès. Les éléments devront être organisés au sein d'un ou de plusieurs paragraphes argumentés

#### Proposition de correction :

Los dos documentos pueden ilustrar la noción de idea de progreso. En primer lugar, las personas como Mika evolucionan hasta un cambio de vida. También es el caso de los españoles evocados a lo largo del documento 2. En estas situaciones, ellos tratan de encontrar un trabajo en países extranjeros. Se trata de un progreso, porque estas personas se muestran capaces de buscar y encontrar oportunidades en cualquier lugar del mundo.

Sin embargo, se puede lastimar el hecho de que su país de origen no les pueda ofrecer buenas condiciones laborales. En cuanto a este tema, se puede hablar de cierto retroceso.

En efecto, el cambio no aparece como algo permanente; las situaciones pueden cambiar. Esto se nota especialmente en el documento 2, dado que muestra la evolución de España. De hecho, este país conoció una crisis del empleo, una mejora, y después, otra crisis importante.

### **2. Documento 1: describe y comenta las distintas reacciones de Mika frente a la propuesta de Purone. (15 líneas)**

#### Indications pour la rédaction :

Il convient ici de se pencher sur le dialogue entre les deux amis, et tout particulièrement sur les réactions de Mika face à la proposition de Purone. Les éléments seront décrits et commentés, avec un soin tout particulier apporté à la langue, car c'est surtout elle qui sera évaluée.

Proposition de correction :

En primer lugar, frente a la propuesta de Purone de ir a encontrar un trabajo en São Paulo por ejemplo, Mika se muestra incrédula y sorprendida. Dada su pregunta, se puede suponer que ni había contemplado esta posibilidad. Pronto, notamos que vacila, y que por supuesto no ha contemplado la oportunidad de ir a Brasil para trabajar. Quizás no conoce particularmente este país.

En cuanto su amigo Purone le da más elementos y cierta información, hasta se burla de su propuesta: “Estás loco.” (l.28). No se cree que pueda encontrar oportunidades positivas de empleo en otro país, sobre todo en Brasil o São Paulo. A pesar de los numerosos detalles que le proporciona después Purone, Mika no se muestra convencida por completo y de hecho duda de la intención de su amigo. Finalmente, ya sabemos que ha contemplado esta oportunidad, dado que ha tomado un vuelo al destino en cuestión.

**3. Documento 1.**

**Mika emprende una aventura a Brasil. Explica las oportunidades que le ofrece este país apoyándote en el texto e imagina las dificultades que puede encontrar allí. (15 líneas)**

Indications pour la rédaction :

Vous pouvez ici imaginer les difficultés que pourrait rencontrer Mika au Brésil et vous appuyer sur le document en question pour expliquer les opportunités qu’il va également rencontrer. La réponse doit être argumentée et organisée dans une langue de qualité.

Proposition de correction :

Mika se lanza hacia una nueva aventura personal y profesional. Toma el avión y va a tratar de encontrar un empleo en Brasil. São Paulo aparece como una ciudad esencial para buscar y encontrar un trabajo a la vez permanente, estable e interesante. Por lo general, hay muchos empleos disponibles en Brasil, lo que pudo comprobar Mika por el internet en foros y en la página del consulado. Los sectores de servicios, turismo y recursos humanos necesitan mano de obra cualificada. De hecho, esto le conviene particularmente a Mika, dado que ha obtenido el grado en Publicidad y Relaciones Públicas.

Esta oportunidad será apasionante. Sin embargo, se puede suponer que Mika va a tener que adaptarse al país, quizás a nuevas costumbres, y que va a encontrar dificultades para su integración. Además, se puede notar que va a echar de menos a su familia y sus amigos, que se quedaron en su país en origen. Va a necesitar cierto tiempo de adaptación, antes de que tenga toda la confianza posible en ella.